FGP/WPMP

Version 1.0

Payment Verification

PAYMENT CERTIFICATE

Платежный сертификат

Certificate Number	CW1216250_42	Location	Tengiz
Application Number	42	Date PAS Received	09/01/2018
Contractor	Munaigaskurylys LLP	Date PC Sent	10 Jan 18
Contract Number	CW1216250	Period	December 2017
Contract Title & Number	Infield Haul Road Construction		
Sub-Agreement No		PR Number	
Work Authorisation No		Ariba ERP No	

Capital VAT data, if applicable

Scope of Services, Works	1,151,607.29
Materials for Contractors Own Use	0.00
Permanent Construction Materials	65,445.17

CONTRACT VALUE

Original Contract Value	USD	42,302,662.00
Approved Contract Modifications	USD	39,828,841.00
Current Contract Value	USD	**82,131,503.00**
Remaining Contract Value	USD	5,706,125.10

VALUATION

Cumulative Valuation	Cumulative Certified Value	USD	76,425,377.90
	Less Previous Certified Value	USD	75,208,325.44
	Current Certified Value	USD	**1,217,052.46**

DEDUCT

Retention Percentage	10	USD	-121,705.25
Other adjustments (see attached)		USD	
Amount Certified for this payment Certificate		USD	**1,095,347.21**

SIGNATURES

		Signature & Badge No	Date
Prepared by	Smagulova, Zhanar 14033161		9 Jan 18
Contracts Advisor	MacLeod, Ross 10616010	Ross MacLeod	9 JAN 18
Project Controls	Halilagic, Asmir [Bolashak Atyrau Limited]		09 JAN 18
Project Manager – Infrastructure	Peace, Dave #14450499		10th Jan 18

This Certificate does not constitute a tax invoice. Payment will only be implemented on receipt of an original invoice.

Приложение 50
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан от
20 декабря 2012 года № 562
Форма Р-1

Заказчик (Компания): ТОО "Тенгизшевройл", 060009, Атырауская область, г. Атырау, ул.Сатпаева, д.3
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

ИИН/БИН 930440000929

Исполнитель (Порядчик): ТОО "Мунайгазкурылыс", 130000, Мангистауская область, г. Актау, 14 мкр, 72 дом
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

050540008349

Договор (контракт): Договор №CW1216250 от «01» июня 2014 г.

Номер документа	Дата составления
42	31.12.2017

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ)*

Номер по порядку	Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии)	Дата выполнения работ (оказания услуг) **	Сведения об отчете о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах (дата, номер, количество страниц) (при их наличии)***	Единица измерения	Выполнено работ (оказано услуг)		
					количество	цена за единицу в долл.США	Стоимость, в долл.США
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Объем услуг, работ: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	1 289 800,16	1 289 800,16
2	Строительные материалы долгосрочного использования: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	73 298,59	73 298,59
3	Общая сумма: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	1 363 098,76	1 363 098,76

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика _____
наименование, количество, стоимость

Приложение: Перечень документации, в том числе отчет(ы) о маркетинговых, научных исследованиях, консультационных и прочих услугах (обязательны при его (их) наличии) на _____ страниц

Сдал (Исполнитель) Менеджер проекта / _____ / Утепкалиев А.
должность подпись расшифровка подписи

Принял (Заказчик) CEPS MANAGER / _____ / LEE HARRIS 10427235
должность подпись расшифровка подписи

М.П. М.П. Дата подписания (принятия) работ(услуг)_____

*Применяется для приемки-передачи выполненных работ (оказанных услуг), за исключением строительно-монтажных работ.

**Заполняется в случае, если даты выполненных работ (оказанных услуг) приходятся на различные периоды, а также в случае, если даты выполнения работ (оказания услуг) и даты подписания (принятия) работ (услуг) различны.

***Заполняется в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах.

Приложение 50
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан от
20 декабря 2012 года № 562
Форма Р-1

Заказчик (Компания): ТОО "Тенгизшевройл", 060009, Атырауская область, г. Атырау, ул.Сатпаева, д.3
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

ИИН/БИН 930440000929

Исполнитель (Порядчик): ТОО "Мунайгазкурылыс", 130000, Мангистауская область, г. Актау, 14 мкр, 72 дом
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

050540008349

Договор (контракт): Договор №CW1216250 от «01» июня 2014 г.

Номер	Дата составления
42	31.12.2017

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ)*

Номер по порядку	Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии)	Дата выполнения работ (оказания услуг) **	Сведения об отчете о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах (дата, номер, количество страниц) (при их наличии)***	Единица измерения	Выполнено работ (оказано услуг)		
					количество	цена за единицу в тенге	Стоимость, в тенге
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Объем услуг, работ: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (К-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	428 639 288,77	428 639 288,77
2	Строительные материалы долгосрочного использования: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (К-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	24 359 320,55	24 359 320,55
3	Общая сумма: Внутрипромысловая дорога целевого назначения (К-200-033-ON)	31.12.2017	-	месяц	1	452 998 609,32	452 998 609,32

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика _____
наименование, количество, стоимость

Приложение: Перечень документации, в том числе отчет(ы) о маркетинговых, научных исследованиях, консультационных и прочих услугах (обязательны при его (их) наличии) на _____ страниц

Сдал (Исполнитель) Менеджер проекта / _____ / Утепкалиев А. Принял (Заказчик) PROJECT MANAGER / _____ / LEE HARRIS 10427235
должность подпись расшифровка подписи должность подпись расшифровка подписи

М.П. М.П.

Дата подписания (принятия) работ(услуг)_____

*Применяется для приемки-передачи выполненных работ (оказанных услуг), за исключением строительно-монтажных работ.

**Заполняется в случае, если даты выполненных работ (оказанных услуг) приходятся на различные периоды, а также в случае, если даты выполнения работ (оказания услуг) и даты подписания (принятия) работ (услуг) различны.

***Заполняется в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах.

Supplement 50
to the Order of Minister of Finance
of the Republic of Kazakhstan
dated 20 December 2012 No. 562

Customer (Company) : Tengizchevroil LLP, 060009, 3, Satpayev str., Atyrau, Atyrau region
Company full name, address, contact details

IIN / BIN
930440000929

Contractor : Munaigazkurylys LLP, 130000, building 72, microdistrict 14, Aktau, Mangistau region
Company full name, address, contact details

050540008349

Contract (agreement): Contract №CW1216250 dated June 01, 2014

Document No.	Date of preparation
42	31.12.2017

ACT OF PERFORMED WORK (RENDERED SERVICES)*

Item No	Description of works (services) (separately for each type in accordance with Specification, Task, Works (Services) Schedule if available).	Date of work execution (services rendering)**	Data on the Research Report, Marketing Research, Consulting and other Services (date, number, number of pages) (if available)***	Unit of Measure	Works performed (Services rendered)		
					Quantity	Unit price, KZT	Value, KZT
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Scope of Services,Works: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	428 639 288,77	428 639 288,77
2	Permanent Construction Materials: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	24 359 320,55	24 359 320,55
3	Total amount: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	452 998 609,32	452 998 609,32

Data on the use of inventories received from the customer _____
name, quantity, value

Enclosure: List of documents, including the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services (compulsory if available) in _____ pages

Delivered (Contractor): Project Manager MGK / _____ / Adylbek Utepkaliyev ___ Accepted (Customer): SEPS MANAGER / _____ / LEE HARRIS 10427235
Title Signature Print Full Name Title Signature Print Full Name
L.S. L.S.

Date of signature (acceptance) of works (services)_____

* Used for handover of works performed (services rendered), with the exception of construction and installation works.

** To be filled in if the dates of performed works (rendered services) fall within different periods, and also if the dates of work performance (services rendering) and dates of signature (acceptance) of works (services) are different.

*** To be filled in if the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services is available.

Supplement 50
to the Order of Minister of Finance
of the Republic of Kazakhstan
dated 20 December 2012 No. 562

Customer (Company) : Tengizchevroil LLP, 060009, 3, Satpayev str., Atyrau, Atyrau region
Company full name, address, contact details

IIN / BIN
930440000929

Contractor : Munaigazkurylys LLP, 130000, building 72, microdistrict 14, Aktau, Mangistau region
Company full name, address, contact details

050540008349

Contract (agreement):Contract №CW1216250 dated June 01, 2014

Document No.	Date of preparation
42	31.12.2017

ACT OF PERFORMED WORK (RENDERED SERVICES)*

Item No	Description of works (services) (separately for each type in accordance with Specification, Task, Works (Services) Schedule if available).	Date of work execution (services rendering)**	Data on the Research Report, Marketing Research, Consulting and other Services (date, number, number of pages) (if available)***	Unit of Measure	Works performed (Services rendered)		
					Quantity	Unit price, USD	Value, USD
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Scope of Services,Works: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	1 289 800,16	1 289 800,16
2	Permanent Construction Materials: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	73 298,59	73 298,59
3	Total amount: Infield Haul Road Construction (K-200-033-ON)	31.12.2017	-	month	1	1 363 098,76	1 363 098,76

Data on the use of inventories received from the customer _____
name, quantity, value

Enclosure: List of documents, including the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services (compulsory if available) in _____ pages

Delivered (Contractor) Project Manager MGK / _____ / Adylbek Utepkaliyev
Title Signature Print Full Name

L.S.

Accepted (Customer) CEO MANAGER / _____ / LEE HARRIS 10427235
Title Signature Print Full Name

L.S.

Date of signature (acceptance) of works (services)_____

* Used for handover of works performed (services rendered), with the exception of construction and installation works.

** To be filled in if the dates of performed works (rendered services) fall within different periods, and also if the dates of work performance (services rendering) and dates of signature (acceptance) of works (services) are different.

*** To be filled in if the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services is available.